

莊子今注今譯



[莊子今注今譯 下载链接1](#)

著者:庄周

出版者:中華書局

出版时间:2007-8

装帧:繁体竖排平装

isbn:9789622311435

一、《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》“注释”部分化费的时间最多。经常为了一个字、一个词或一句话，查遍了古注而找不到恰当的解释。二、《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》的“今译”依据“注释”，并参考目前已译成之中英文译本，为使译文畅晓与切近原意，别人译得好的语句我尽量采用。有许多地方与别人的译法不同，乃是出于我个人对庄文之解释观点所致。

三、《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》所用庄子原文，为根据庄孝气点校的郭庆藩集释本（世界书局影印本）。郭庆藩集释收录了郭象注、成玄英疏和陆德明音义三书的全文，摘引了清代王念系、愈樾等人的训诂考证，并附有墉嵩焘和他自己的意见。集释原根据黎庶晶洁逸业书覆床本，庄校又根据续古逸估丛书影宋本、阴世陷隆本、道藏成玄英疏本以及四部从刊所附孙毓修宋赵读议本校记、近人庄叔岷校释、刘文等书加以校正。《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》凡有增补或

删改原文时，均于“注释”中说明。

四、庄书极为庞杂，而杂篇中尤为杂乱。为了明晰起见，将全书标上数字号码以分节次段落。

五、《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》注译时，除参考古今校注外，还参考英、日文和大陆学者有关庄污的专述。《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》的参考，只限于考据字义的解释，这是出于学术上的需要，不涉及政治思想问题。

六、《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》撰写期间，值俨灵先生先后印出庄仔集成初编与庄《艺文印书馆发行》，使《庄子今注今译(上中下最新修订重排本)(竖排繁体)》在注释工作上得到许多的方便。

作者介绍：

陈鼓应，福建长汀人。1963年获台湾大学哲学研究所哲学硕士学位。后任台湾中国文学院讲师、台湾大学副教授。1972年任台湾政治大学国际关系研究员。1978年后在美国伯克利加利福尼亚大学研究哲学。1979年在台湾创办《鼓声》杂志，任发行人。著有《庄子哲学》、《庄子哲学探究》、《言论广场》等。

目录：

[莊子今注今譯 下载链接1](#)

标签

庄子

陈鼓应

中国哲学

哲学

国学

诸子

诸子百家

中国

评论

昨天收拾屋子的时候翻出来的，才发觉我以前这么有眼光。当代国学还是要看湾湾，内地“大师”多半会把纯粹的国学哲学思想扯到一些无聊俗事上，人际技巧再圆滑也不是诸子本意。

看来重点在文字校勘和训诂，择选各家所言放在注释里，段后的白话释义与注释偶有矛盾之处，且略显生涩。遗憾还在于没有陈自己有趣的观点和评价。好的是可以由此书延伸出去，对初学者而言不错了。另外就是印刷上有一些失误。非常赞同胡文英说：「庄子眼极冷，心肠极热。眼冷，故是非不管；心肠热，故感慨万端。虽知无用，而未能忘情，到底是热肠挂肚。虽不能忘情，而终下不了手，到底是冷眼看穿。」高中时不懂他，嫌他假逍遙，现在慢慢读下来，也不敢说全懂了他，而且确实知他是不逍遙的，但终究是喜欢他的深情了。

遇到了位好老师，才知道了你好在哪里。

三册本，花了我两年半断断续续读完。陈老的翻译我一如既往的不喜欢，但除了我反对的翻译，其他的翻译还是不错的。他对自己所作的理解都引证诸家的注释来支持，这种支持让我们了解到古今各家对庄子的不同理解。如果有谁会想到觉得庄子入门该读哪本，我觉得这本还是适合的，但由于篇幅庞大，还是希望对庄子感兴趣者静下心来一点点体会，不要学点狂语就四处招摇。读庄子最怕受其文学影响，虽然对他们来说美其名曰思想。

赤诚热血

作者亲赠之书 拖沓经年方毕 不禁汗颜

庄书绝对与现有所有体制格格不入。

其实确实是很不错的入门书，毕竟作者心血所在。 (2011.2.22) 第三本没有读呢。 (2011-09-25)

是这个版……

《庄子》入门书，如今看来，升堂矣，未入室也。但因此书而初见庄子，也就对书有了感情……

我想恐怕再也不能读完了，因为“我”已经不是我了。不过本来读的时候也没蛮读懂……

高中时候看得，很激动，很喜欢！

通俗版本。可惜看了后面忘前面。还要再慢慢读些古注，整理一下。

若复有人，得闻是经，不惊不怖不畏，当知是人，甚为稀有

值得读。

忘年忘义，振于无竟

多次想读，未能坚持读完；此次忙碌奔波中读完，耗时一月。其价值文学性更高些，在

哲学思想上相比于其他诸子有其深邃之处，但其发明不够，体系也不够完整。只观其言语，可能会让人觉得其追求的境界神之又神；但如果，考虑人性共通（……研究《庄子》……时，我首先问自己的，不是作者在推演一些什么概念，而是他在谈论哪中具体经验，或是共通经验中的哪个方面。——毕来德），从创作心理的角度，怕是不免“观景不如听景”。此中或有真义，待日后参悟之后再试论一番吧（哲学的问题不是认识的问题，而是表述的问题）。浮光掠影，过了一遍……

如何获得内心的宁静。

虽然看着费力 还是很不错的

我真的只有在不想做物理的时候才能看各种各样的书啊。高考后一页未动。

[莊子今注今譯 下载链接1](#)

书评

年轻时看庄子，被瑰丽绝妙的文采所裹挟，越发向往自适的生活，好象经历了种种外界强迫与自我强迫而急需一次人生的休假。其实，那会儿不过是刚刚结束了高考，青年心中的许多情绪，只是在对那种情绪做出一分敏感、一分夸张、一分模仿的学习。之后，惊觉自己是如此的不求上进，于…

庄子此书，当然是要依靠注释才能读的。我读的是陈鼓应的注本。但读完以后，却发现陈老先生的注释有些问题，常常令我有“你不解释还好，你一解释我就更加糊涂了”的困惑。有些注释我直觉是存在问题的，但又暂时找不出更好的说法来，暂且存而不论。而以下两例，我可以明确地判断…

《庄子·天地》篇里有句话：“无心得而鬼神服。”且不谈这句话是否是庄子本人所说，仔细想来还是有很深的玄机在里面的。不管是《养生主》里的庖丁解牛，还是《天地》篇里的各种灵巧技艺，庄子的寓意还是很明显的：人生的境界不在于你了解多少技术；不在于你驳倒了多少对手；…

非常悲哀地发现：很多深奥的书我看不懂。

大学时，有一段时间喜欢哲学。一朋友问我：“你看过福柯的书吗？”我说没有。他笑了，说：“连福柯都没看过，还说什么喜欢哲学！”我受刺激了，于是找来福柯的书，发现自己真的看不懂。不明白为什么一句话就能说明的道理非要写成厚厚...

所谓物物者，物于物；役人者，役于人。

意思就是说，越是想要掌控某件东西，就越是被这件东西所掌控。我挣了很多钱，放银行里，担心贬值，去买房子，担心房价跌；放家里，担心被偷，带在身上，破遇到抢劫，整天为钱的多寡去留，耗尽精力，结果就是越想要支配钱，却越被...

我以前看的这本书，颇有感悟。

庄子的人生境界：古语曾有云：“雁过留声，人过留名，”但庄子对此不以为然，他宁愿做自由自在的鱼，也不愿沾染名利，尽管其毕生贫困，在穷闾陋巷中以编草鞋为生，但仍不堕其志，致力于道学的发展，并以乐观的心态追求至道，以求自身的逍遙。 ...

庄子自由思想的提出大概在两千多年前，这个时期是自然宗教开始向伦理宗教转型的时期，人类生活环境以及生活观念发生了很大的变化，社会从统一走向分裂，又从分裂走向统一。在庄子生活的时代里，礼乐崩坏的程度越来越深，影响也越来越广，人们的思想由礼乐逐渐转变为对世俗名...

窃国者为诸侯 ——蠹鱼笔记(25) □/徐强

圣人不死，大盗不止。虽重圣人而治天下，则是重利益也。为之斗斛以量之，则并与斗斛而窃之；为之权衡以称之，则并与权衡而窃之；为之符玺以信之，则并与符玺而窃之；为之仁义以矫之，则并与仁义而窃之。何以知其然邪？彼窃钩者诛， ...

抱着功利主义的心态读庄子，很是逍遙。

这几天，不知受了哪门子歪风邪说的影响，又生起做和尚道士的想法，还怂恿家人。ZX也不反对，只提醒我性别问题需要考量。

月月说，懂西语的和尚应该不会对性别要求那么严格。ZX说不如我们假装男扮女装。然后打入尼...

可以說，我並非是受了莊子的影響，而是我從初中開始就愛冥思苦想；後來我突然發現我的思想中有和莊子很類似的東西： §壹§

莊子認為一切事物經常在變化著，人對這種變化是無可奈何的，只有服從。因此他主張“無為”，放棄生活中的一切鬥爭。又認為一切事物都是相對的，連人...

【遇到了位好老师，才知道书好在哪里。】

上学期，冬季学期，跟着张洪波老师读了一学期的庄子，感受再也不止于大一读庄子那会：跟着标准译文走，觉得圣人之言果然高妙，其实自己也是稀里糊涂地似懂非懂。大学几年下来，自己随着兴趣读了不少闲书，这时候再学庄子，感到它和很多...

“毛嫱，西施，人之所美也；鱼见之深入，鸟见之高飞，麋鹿见之决骤。四者孰知天下之正色哉？”在啮缺与王倪的对话中，庄子描述了一幅很有趣的画面，两位古代的美人翩翩而行，人皆侧目，可鱼儿，鸟儿，鹿儿看了都想，“唉呀，太丑！”赶紧四散而逃。庄子借王倪之口，问...

不管你如何毁誉，庄周是地道的世俗观察者，虽然他本人的充满了深刻的矛盾。他在宋做漆园小吏，后来楚王礼聘，他回答道宁愿像乌龟一般摇曳尾巴爬在泥中，也不要作官。然而本人确是极为窘迫甚至是饥寒的，他曾向河监侯借粮，遭到拒绝时他愤愤地讲了涸辙之鲋的寓言，攻击河监侯的...

最近变成了木心先生所说的“山洞生活”。

每天穿梭在图书馆、教室、演唱会、美术馆、小影院之间，它们就像城市中的山洞，和外面天下熙熙皆为利来、天下攘攘皆为利往的大都市洪流同生，躲在其...中，豢养城市中的隐士。今晚就又到了虹口足球场附近的696club看期待已久的...

陈鼓应先生的学术积淀不必我多说，他对庄子中每一篇的理解都比较独到而深刻。但是对庄子今注今译这本书我还是有一些意见的。陈先生对庄子原文根据自己的理解和判断做了很多修改，不可不说这是“师心自用”。对于对初读庄子的人来说，一开始就看到与古本差距较远的新本，实不...

一本打开的书也是漫漫长夜。——杜拉斯《逍遥游》一篇，庄子向我表达了孤独。我想象的庄子衣衫褴褛，不是那么潇洒。他没有房子，但是有船。天边乌云密布，江上随波逐流隐约可见的黑点，就是庄子和他的船。他要去哪里？他怕不怕死？他有没有妻...

已经是三刷了，永远刷不完。真心不建议看竖排繁体的，除非你想在研究历代的古注，去古不远仅仅对于语言学来说，看了古注真的就没有自己的思路了。左传，毛诗，古论语我曾经努力去看过竖排繁体，甚至还拿着笔一个字一个字研究过。可是我感觉慢慢写成横排简体，这样思路容易打...

先秦时期的作品，往往文中有哲，哲中有文，此中代表当推庄子的《庄子》。《庄子》分内篇、外篇、杂篇，其中内篇可以基本认定是庄子所写，其他篇目是否有一些托名的伪作仍有争议。《内七篇》是《庄子》的核心，也是我认真体会和仔细揣摩的篇章。读《庄子》往往会有奇绝的思考，...

终于把作业写完了O(∩_∩)O~~ ***** 一. 庄子其人
关于庄子的生平资料很少，最基本的生平资料在司马迁的《史记》。《史记·老子韩非列传》中谓：
庄子者，蒙人也，名周。周尝为蒙漆园吏，与梁惠王、齐宣王同时。其学无所不窥，然其要本归于老子之...

《逍遥游》读后感
这一篇共分为三节，主旨是描写和赞颂摆脱世俗一切功、名、利、禄、权、势、尊、位的束缚，在精神层面上达至与自然大道合而为一、共通相协的境地。（参看陈鼓应《庄子今注今译》，1983年版，中华书局，第1页。）此乃一种在世生存的法则、目的与意义，与...

[莊子今注今譯 下载链接1](#)